

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков
Должность: директор
Дата подписания: 03.12.2024 20:13:47
Уникальный программный ключ: 880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca9fd2

1

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Северо-Западный институт управления – филиал РАНХиГС
Кафедра международных отношений

Утверждено
Директор СЗИУ РАНХиГС
А.Д. Хлутков

ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Мировые политические процессы и международное сотрудничество
(наименование образовательной программы)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ,
реализуемой без применения электронного (онлайн) курса

ФТД.В.ДВ.01.04 Третий иностранный язык
(португальский)
(код и наименование РПД)

41.03.05«Международные отношения»
(код и наименование направления подготовки)

очная
(форма обучения)

Год набора - 2024

Санкт-Петербург, 2024 г

Автор–составитель:

старший преподаватель кафедры иностранных языков Н.А.Королева

Заведующий кафедрой международных отношений:

к.и.н., доцент М.А. Буланакова

РПД одобрена на заседании кафедры международных отношений Протокол от 05.09.2024 № 16 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся
5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине
6. Методические материалы для освоения дисциплины
7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
 - 7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация
 - 7.4. Интернет-ресурсы
 - 7.5. Иные источники
8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина ФТД.В.ДВ.01.04 «Третий иностранный язык (португальский) обеспечивает формирование следующих компетенций:

<i>Код компетенции</i>	<i>Наименование компетенции</i>	<i>Код компонента компетенции</i>	<i>Наименование компонента компетенции</i>
УК ОС -4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках	УК ОС -4.1	Способен использовать систему норм родного языка и иностранного(ых) языка(ов); логически и грамматически верно строит устную и письменную речь

1.1 В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

ОТФ/ТФ	Код компонента компетенции	Результаты обучения
	УК ОС -4.1	<p>на уровне знаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знать основные структурные особенности иностранного языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях; - знать основные лексические единицы в рамках изучаемой дисциплины; - знать особенности и отличия формального и неформального стилей общения <p>на уровне умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> - уметь корректно согласовывать различные морфологические и грамматические элементы в устном и письменном высказывании; - понимать устную и письменную речь в рамках изучаемой дисциплины; - самостоятельно конструировать устные и письменные высказывания с учётом специфики формального и неформального стилей общения <p>на уровне навыков:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеть навыками корректного комбинирования лексических единиц в рамках высказывания; - навыком использования различных грамматических конструкций для построения монологического и диалогического высказывания (в рамках изучаемой дисциплины) - навыками восприятия и распознавания звуковой

		речи в устных текстах общего содержания; - владеть навыками построения самостоятельных высказываний, корректных с точки зрения стилистики формального\ неформального общения
--	--	---

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Объем дисциплины. Общая трудоёмкость дисциплины ФТД.В.ДВ.01.04 «Третий иностранный язык (португальский)» составляет 8 зачётных единиц 288 академических часов, 216 астрон. часов.

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

Вид работы	Трудоемкость (в академ. часах/астроном. часа)
Общая трудоемкость	288/216
Контактная работа с преподавателем	240/180
Лекции	-
Практические занятия	240/180
Лабораторные занятия	-
Практическая подготовка	-
Самостоятельная работа	48/36
Контроль самостоятельной работы	-
Формы текущего контроля	Контрольные работы, устные собеседования и опросы, ролевые игры
Форма промежуточной аттестации	Зачёт – 3,4,5,6 семестры

Место дисциплины в структуре ОП ВО. Дисциплина ФТД.В.ДВ.01.04 «Третий иностранный язык» (португальский) является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений блока 3 учебного плана по направлению 41.03.05 «Международные отношения».

В соответствии с учебным планом, дисциплина ФТД.В.ДВ.01.04 «Третий иностранный язык» (португальский) изучается в 3,4,5,6 семестрах, на 2 и 3 курсе. Освоение дисциплины ФТД.В.ДВ.01.04 «Третий иностранный язык» (португальский) реализуется одновременно с изучением изучения:

Б1.О.11	Иностранный язык
Б1.О.12	Второй иностранный язык

Освоение дисциплины опирается на минимально необходимый объём теоретических знаний в области структурных особенностей русского языка, а также общей лингвистики, включая морфологию, синтаксис и семантику.

Помимо этого, студент должен обладать следующими навыками:

- умением осуществлять выступление перед группой;
- навыками ведения групповых дискуссий;

- опытом составления рефератов и изложений.

3. Содержание и структура дисциплины

3.1. Структура дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов),	Объем дисциплины, час.					ССР	Форма текущего контроля успеваемости** , промежуточной аттестации***
		Всего	Контактная работа с обучающимися преподавателем по видам учебных занятий					
			Л/ДОТ	ЛР/ДОТ	ПЗ/ДОТ	КСР		
Тема 1	Развитие бразильского варианта португальского языка. Правила чтения и фонетические особенности.	18			15		3	УО, КР
Тема 2	Грамматическая категория глагола в португальском языке. Знакомство.	18			15		3	УО, КР
Тема 3	Грамматическая категория артикля и предлога. Слияния. Города и страны.	18			15		3	УО, КР
Тема 4	Настоящее простое время. Синтаксис предложения в португальском языке.	18			15		3	УО, КР
Тема 5	Грамматическая категория числительного. Вопросительные местоимения. Рассказ о себе и своей семье.	18			15		3	УО, КР, РИ
Тема 6	Грамматическая категория прилагательного. Правила согласования. Описание предметов и людей.	18			15		3	УО, КР
Тема 7	Спряжение правильных глаголов. Еда и национальные блюда Бразилии.	18			15		3	УО, КР
Тема 8	Спряжение правильных глаголов. Мой день, учеба и хобби.	18			15		3	УО, ПП
Тема 9	Спряжение неправильных глаголов. Описание эмоций, физических состояний и местонахождения. Погода.	18			15		3	УО, КР
Тема 10	Спряжение неправильных	18			15		3	УО, КР

	глаголов. Поход в ресторан.						
Тема 11	Простое будущее время. Планирование досуга вместе.	18		15		3	УО, ПП
Тема 12	Простое будущее время. Путешествия и планирование поездки.	18		15		3	УО, РИ
Тема 13	Степени сравнения имен прилагательных. Покупки.	18		15		3	УО, КР
Тема 14	Простое прошедшее время. Предлоги местонахождения. Поиск и аренда жилья.	18		15		3	УО, ПП
Тема 15	Прошедшее несовершенное время. Учеба в Бразилии.	18		15		3	УО, ПП
Тема 16	Повелительное и сослагательное наклонение. Культура и российско-бразильские отношения.	18		15		3	УО, П
Промежуточная аттестация		288/216		240/180		48/36	Зачёт
ВСЕГО (академ./астроном.)							

*Примечание: В столбце «Формы контроля» перечисляются все используемые в учебном процессе по данной дисциплине формы контроля освоения материала: УО - устный опрос; Т - тестирование; РИ - ролевая игра, ПП – последовательный перевод.

Используемые сокращения:

Л – занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях, обучающимся)¹;

ЛР – лабораторные работы (вид занятий семинарского типа)²;

ПЗ – практические занятия (виды занятий семинарского типа за исключением лабораторных работ)³;

¹ Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

² См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

³ См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

КСР – индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях (в том числе индивидуальные консультации)⁴;

ДОТ – занятия, проводимые с применением дистанционных образовательных технологий, в том числе с применением виртуальных аналогов профессиональной деятельности.

СР – самостоятельная работа, осуществляемая без участия педагогических работников организации и (или) лиц, привлекаемых организацией к реализации образовательных программ на иных условиях.

* Не включается в общий объем дисциплины

*Примечание: В столбце «Формы контроля» перечисляются все используемые в учебном процессе по данной дисциплине формы контроля освоения материала: УО - устный опрос; Т - тестирование; РИ - ролевая игра, ПП – последовательный перевод, П-презентация.

3.2. *Содержание дисциплины*

Тема 1. Развитие бразильского варианта португальского языка. Правила чтения и фонетические особенности.

История развития португальского языка. Отличия бразильского и европейского вариантов. Алфавит и правила чтения в бразильском португальском языке. Понятие редукции (ослабления) безударных гласных, открытых и закрытых гласных, носовых гласных и носовых дифтонгов.

Тема 2. Грамматическая категория глагола в португальском языке. Знакомство.

Понятие правильных (*verbos regulares*) и неправильных (*verbos irregulares*) глаголов. Краткий обзор грамматических времен португальского глагола. Настоящее простое время *Presente do Indicativo* и парадигма спряжения глагола *SER* (“быть”). Знакомство в Бразилии, приветствия и прощания.

Тема 3. Грамматическая категория артикля и предлога. Слияния. Города и страны.

Грамматическая категория определенного и неопределенного артиклей. Особенности употребления предлогов *DE* (“из”) и *EM* (“в”) и их слияния с артиклем. Настоящее простое время *Presente do Indicativo* и парадигма спряжения глагола *MORAR* (“жить”). Названия стран и городов.

Тема 4. Грамматическая категория местоимения. Синтаксис предложения в португальском языке.

Грамматическая категория местоимения бразильском португальском языке. Указательные и притяжательные местоимения. Типы предложений и порядок слов. Настоящее простое время *Presente do Indicativo* (повторение). Лексика по теме “Профессии и национальности”. Краткий рассказ о себе.

⁴ Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

Тема 5. Грамматическая категория числительного. Вопросительные местоимения. Рассказ о себе и своей семье.

Количественные числительные и обозначение возраста человека. Вопросительные местоимения. Лексика по теме “Семья”. Рассказ о своей и чужой семье. Спряжение глагола TER (“иметь”) во времени Presente Simples и устойчивые выражения.

Тема 6. Грамматическая категория прилагательного. Правила согласования. Описание предметов и людей.

Базовые прилагательные в бразильском варианте португальского языка. Согласование имени прилагательного и имени существительного (concordância nominal), порядок слов. Лексика по теме “Внешность”. Описание своей и чужой внешности, качеств и свойств предметов.

Тема 7. Спряжение правильных глаголов. Еда и национальные блюда Бразилии.

Спряжение правильных глаголов на -AR в настоящем простом времени Presente do Indicativo. Спряжение и управление глагола GOSTAR (“нравиться”). Лексика по теме “Еда и приёмы пищи”. Национальные блюда Бразилии. Формулы вежливости. Рассказ о своих предпочтениях в еде.

Тема 8. Спряжение правильных глаголов. Мой день, учеба и хобби.

Спряжение правильных глаголов на -ER и -IR в настоящем простом времени Presente do Indicativo. Предлоги времени. Названия времени суток и дней недели. Лексика по теме “Мой день” и описание рабочих (учебных) и выходных дней. Различные виды деятельности и хобби, занятия спортом. Национальные виды спорта и культура футбола.

Тема 9. Спряжение неправильных глаголов. Описание эмоций, физических состояний и местонахождения. Погода.

Спряжение глагола ESTAR (“быть”) во времени Presente do Indicativo. Выражения с глаголом ESTAR + COM + сущ. Лексика по теме “Эмоции и ощущения”. Предлог EM (“в”) для описания местонахождения. Климатические особенности Бразилии. Времена года и прогноз погоды.

Тема 10. Спряжение неправильных глаголов. Поход в ресторан.

Спряжение глаголов QUERER (“хотеть”) и PREFERIR (“предпочитать”) во времени Presente do Indicativo и устойчивые выражения. Лексика по теме “Деньги и заказ еды в ресторане”. Типы ресторанов и кафе в Бразилии. Выражение своего мнения о блюдах и вкусовых предпочтениях.

Тема 11. Простое будущее время. Планирование досуга вместе.

Спряжение правильных глаголов в простом будущем времени Futuro do Indicativo. Лексика по теме “Досуг”. Планирование похода в кино и типы фильмов. Особенности бразильского менталитета. Формулы вежливости для составления планов вместе, соглашения и вежливого отказа.

Тема 12. Простое будущее время. Путешествия и планирование поездки.

Спряжение правильных глаголов в простом будущем времени Futuro do Indicativo (повторение). Глагол IR + DE (“ехать на”) и виды транспорта. Предлоги направления движения. Лексика по теме “В отеле”. Времена года, направления для туризма, планирование поездки с друзьями.

Тема 13. Степени сравнения имен прилагательных. Покупки.

Сравнительные и превосходные степени имен прилагательных в бразильском варианте португальского языка. Понятие анатилической и синтетической формы превосходной степени. Лексика по теме “Одежда и покупки”. Шопинг в Бразилии, формулы вежливости.

Тема 14. Простое прошедшее время. Предлоги местонахождения. Поиск и аренда жилья.

Прошедшее простое время Pretérito Perfeito do Indicativo. Парадигма спряжения глагола FICAR (“находиться, располагаться”). Предлоги местонахождения и служебные слова. Лексика по теме “Дом и аренда жилья”. Ориентация в городе. Рынок жилья в Бразилии и особенности бразильского быта.

Тема 15. Пршедшее несовершенное время. Учеба в Бразилии.

Прошедшее несовершенное время Pretérito Imperfeito do Indicativo. Неопределенные местоимения. Лексика по теме “Образование”. Учеба по обмену в Бразилии и типы университетов.

Тема 16. Повелительное и сослагательное наклонение. Культура и российско-бразильские отношения.

Грамматическая категория наклонения в бразильском варианте португальского языка. Парадигма спряжения глаголов в повелительном и сослагательном наклонениях. Политическое и административное устройство Бразилии. Традиции и национальные праздники. Российско-бразильские отношения, “BRICS” и перспективы сотрудничества. Выполнение итоговых презентаций.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

4.1. В ходе реализации дисциплины ФТД.В.ДВ.01.04 «Третий иностранный язык (португальский)» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

<i>Тема (раздел)</i>	<i>Формы (методы) текущего контроля успеваемости</i>
Тема 1. Развитие бразильского варианта португальского языка. Правила чтения и фонетические особенности.	Устный опрос, контрольная работа
Тема 2. Грамматическая категория глагола в португальском языке. Знакомство.	Устный опрос и контрольная работа
Тема 3. Грамматическая категория артикля и предлога. Слияния. Города и страны.	Устный опрос, контрольная работа

Тема 4. Настоящее простое время. Синтаксис предложения в португальском языке.	Устный опрос, контрольная работа
Тема 5. Грамматическая категория числительного. Вопросительные местоимения. Рассказ о себе и своей семье.	Устный опрос, контрольная работа, ролевая игра
Тема 6. Грамматическая категория прилагательного. Правила согласования. Описание предметов и людей.	Устный опрос, контрольная работа
Тема 7. Спряжение правильных глаголов. Еда и национальные блюда Бразилии.	Устный опрос, контрольная работа
Тема 8. Спряжение правильных глаголов. Мой день, учеба и хобби.	Устный опрос, последовательный перевод
Тема 9. Спряжение неправильных глаголов. Описание эмоций, физических состояний и местонахождения. Погода.	Устный опрос, Контрольная работа
Тема 10. Спряжение неправильных глаголов. Поход в ресторан.	Устный опрос, Контрольная работа
Тема 11. Простое будущее время. Планирование досуга вместе.	Устный опрос, Последовательный перевод
Тема 12. Простое будущее время. Путешествия и планирование поездки.	Устный опрос, Ролевая игра
Тема 13. Степени сравнения имен прилагательных. Покупки.	Устный опрос, Контрольная работа
Тема 14. Простое прошедшее время. Предлоги местонахождения. Поиск и аренда жилья.	Устный опрос, Последовательный перевод
Тема 15. Прошедшее несовершенное время. Учеба в Бразилии.	Устный опрос, Последовательный перевод
Тема 16. Повелительное и сослагательное наклонение. Культура и российско-бразильские отношения.	Устный опрос, Презентация

5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

5.1. **Зачёт** проводится в устной и письменной форме. Содержание письменной части зачёта состоит из теста множественного выбора и перевода предложений с португальского на русский язык. Устная часть зачёта предполагает рассказ на заранее подготовленную тему, ответы на вопросы преподавателя и визуальное распознавание иероглифов.

При проведении зачёта возможно использование дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

5.2 Оценочные материалы промежуточной аттестации

<i>Компонент компетенции</i>	<i>Промежуточный / ключевой индикатор оценивания</i>	<i>Критерий оценивания</i>
УК ОС -4.1	Соблюдает требования к языку и форме общения, в том числе делового общения в зависимости от решаемой коммуникативной задачи.	Использует систему норм родного языка и иностранного(ых) языка(ов); логически и грамматически верно строит устную и письменную речь

Примерный перечень вопросов/заданий к зачету

Примеры устных тем:

1. Знакомство и рассказ о себе.
2. Моя семья.
3. Мой город и страна. Откуда я
4. Погода и климат Бразилии
5. Мой день и привычная рутина.
6. Как я провожу свободное время, хобби.
7. Моя учёба и планы на будущее.
8. Национальные праздники в Бразилии.
9. Любимая еда и поход в ресторан.
10. Национальная бразильская кухня.
11. Поход в кино
12. Планирование путешествия.
13. Осмотр города/достопримечательностей.
14. Учеба в Бразилии, университеты.
15. Особенности бразильского и русского менталитета.

Шкала оценивания

Оценка результатов производится на основе балльно-рейтинговой системы (БРС). Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом от 06 сентября 2019 г. №306 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний обучающихся». БРС по дисциплине отражена в схеме расчетов рейтинговых баллов (далее – схема расчетов).

Ведущий преподаватель дисциплины разрабатывает схему расчета рейтинговых баллов по дисциплине. Схема расчетов формируется в соответствии с учебным планом, утверждается руководителем образовательного направления и доводится до сведения студентов на первом занятии по данной дисциплине. Схема расчетов является составной частью рабочей программы дисциплины и содержит информацию о видах учебной работы, видах текущего контроля, виде промежуточной аттестации по дисциплине, а также иную информацию, влияющую на начисление баллов обучающимся.

Усвоение студентом всего объема дисциплины максимально оценивается в 100 баллов.

В институте устанавливается следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную:

Шкала перевода оценки из многобалльной в систему «зачтено»/ «не зачтено»:

от 0 до 50 баллов	«не зачтено»
от 51 до 100 баллов	«зачтено»

Оценка «зачтено» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует:

План четкий, ориентирован на достижение цели.

Четко выстроена внутренняя логика деловой коммуникации.

Умеет слышать собеседника.

Умеет обосновывать выводы исходя из поставленной цели.

Выполнение текстов, переводов с соблюдением стилистических норм.

В тексте не допущено языковых ошибок.

Выполнены требования по оформлению документа.

Умение логически выстроить содержание документа в соответствии с выбранной формой.

Использование основных структурных особенностей иностранного языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;

Знает основные лексические единицы в рамках изучаемой дисциплины;

Знает особенности и отличия формального и неформального стилей общения

Владеет понятиями, раскрывающими особенности ведения бизнеса в различных культурах,

Свободно характеризует особенности коммуникации в контексте международной деятельности

Свободно ориентируется, воспроизводит и переводит письменные знаки (иероглифы, хирагану, катакану) изучаемого языка.

План четкий, ориентирован на достижение цели.

Четко выстроена внутренняя логика деловой коммуникации.

Умеет слышать собеседника.

Умеет обосновывать выводы исходя из поставленной цели.

Выполнение текстов, переводов с неточным соблюдением стилистических норм.

В тексте допущены незначительные языковые ошибки.

Выполнены требования по оформлению документа.

Умение логически выстроить содержание документа в соответствии с выбранной формой.

Использование основных структурных особенностей иностранного языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;

Знает основные лексические единицы в рамках изучаемой дисциплины;

Знает особенности и отличия формального и неформального стилей общения

Владеет понятиями, раскрывающими особенности ведения бизнеса в различных культурах,

Свободно характеризует особенности коммуникации в контексте международной деятельности

Свободно ориентируется, воспроизводит и переводит письменные знаки (иероглифы, хирагану, катакану) изучаемого языка.

Четкий план, частично ориентирован на достижение цели.

Выстроена внутренняя логика деловой коммуникации.

Умеет слышать собеседника не в полной мере.

Умение не в полной мере обосновывать выводы исходя из поставленной цели.

Выполнение текстов, переводов с частичным соблюдением стилистических норм.

В тексте допущены незначительные языковые ошибки.

Частичное выполнение требований по оформлению документа.

Умение выстроить содержание документа в соответствии с выбранной формой.

Частичное использование основных структурных особенностей иностранного языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;

Знает частично основные лексические единицы в рамках изучаемой дисциплины;

Знает частично особенности и отличия формального и неформального стилей общения

Владеет понятиями, раскрывающими особенности ведения бизнеса в различных культурах,

Характеризует особенности коммуникации в контексте международной деятельности

Ориентируется, воспроизводит и переводит письменные знаки (иероглифы, хирагану, катакану) изучаемого языка

Четкий план, частично ориентирован на достижение цели.

Выстроена внутренняя логика деловой коммуникации.

Умеет слышать собеседника не в полной мере.

Умение не в полной мере обосновывать выводы исходя из поставленной цели.

Выполнение текстов, переводов с частичным соблюдением стилистических норм.

В тексте допущены незначительные языковые ошибки.

Частичное выполнение требований по оформлению документа.

Умение выстроить содержание документа в соответствии с выбранной формой.
 Частичное использование основных структурных особенностей иностранного языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;
 Знает частично основные лексические единицы в рамках изучаемой дисциплины;
 Знает частично особенности и отличия формального и неформального стилей общения
 Частично владеет понятиями, раскрывающими особенности ведения бизнеса в различных культурах,
 Характеризует особенности коммуникации в контексте международной деятельности
 Ориентируется, воспроизводит и переводит письменные знаки (иероглифы, хирагану, катакану) изучаемого языка

Оценка «не зачтено» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует ограниченные аналитические и практические навыки:

Отсутствие четкого плана, слабо ориентирован на достижение цели.
 Слабо выстроена внутренняя логика деловой коммуникации.
 Умеет в ограниченной мере слышать собеседника.
 Ошибочно обосновывает выводов исходя из поставленной цели.
 Выполнение текстов, переводов с соблюдением стилистических норм на очень низком уровне.
 В тексте допущены значительные языковые ошибки.
 Ошибочное выполнение требований по оформлению документа.
 Умение выстроить содержание документа в соответствии с выбранной формой в ограниченной мере.
 Ошибочное использование основных структурных особенностей иностранного языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;
 Знает на очень низком уровне основные лексические единицы в рамках изучаемой дисциплины;
 Знает на очень низком уровне особенности и отличия формального и неформального стилей общения
 Не владеет понятиями, раскрывающими особенности ведения бизнеса в различных культурах,
 Затрудняется при характеристике особенностей коммуникации в контексте международной деятельности
 Слабо ориентируется, воспроизводит и переводит письменные знаки (иероглифы, хирагану, катакану) изучаемого языка.
 Отсутствует план, ориентированный на достижение цели.
 Не выстроена внутренняя логика деловой коммуникации.
 Не умеет слышать собеседника.
 Отсутствует обоснование выводов исходя из поставленной цели.
 Выполнение текстов, переводов с полным нарушением стилистических норм.
 В тексте допущены значительные языковые ошибки.
 Не выполнены требования по оформлению документа.
 Не умеет выстроить содержание документа в соответствии с выбранной формой в ограниченной мере.
 Не способен использовать основные структурные особенности иностранного языка и правила сочетаемости элементов на фонетическом, морфологическом и грамматическом уровнях;
 Не знает основные лексические единицы в рамках изучаемой дисциплины;
 Не знает особенности и отличия формального и неформального стилей общения.
 Не владеет понятиями, раскрывающими особенности ведения бизнеса в различных культурах,
 Не способен характеризовать особенности коммуникации в контексте международной деятельности
 Не ориентируется, не воспроизводит и не переводит письменные знаки (иероглифы, хирагану, катакану) изучаемого языка.

Описание системы оценивания

<i>Оценочные средства</i>	<i>Показатели оценки</i>	<i>Критерии оценки</i>
Устный опрос	Корректность и развёрнутость ответа	<p>Ответ предполагает воспроизведение полученных знаний по данной теме в рамках курса.</p> <p>Неверный ответ – 0 баллов неполный ответ -1 балл верный ответ – 2 балла</p>
Контрольная работа	Процент правильных ответов на вопросы теста	<p>0-50% - 0 баллов 51-60% – 2 балла 61-65% -4 балла 66-77% - 6 баллов 78-85% - 8 баллов 86-100% - 10 баллов</p>
Ролевая игра	Полнота выполнения заданий и отсутствие ошибок	<p>I. Задание не выполнено и \ или содержит более 10 ошибок; обучающийся не в состоянии задать вопрос и\ или корректно ответить на вопрос, вести самостоятельную монологическую речь – 0 баллов</p> <p>II. Задание выполнено на 30% и более и содержит не более 8 ошибок; обучающийся отвечает с большим количеством ошибок, не точно, плохо понимает суть вопросов – 1 балл</p> <p>III. Задание выполнено на 50% и более и содержит не более 6 ошибок; обучающийся допускает ошибки при построении высказываний, но эти ошибки незначительны и не ведут к потере смысла высказывания и \ или прекращению коммуникации – 2 балла</p> <p>IV. Задание выполнено на 75% и более и содержит не более 4 ошибок; обучающийся практически не допускает ошибок при построении высказываний, выбирает соответствующие лексические и грамматические единицы при построении монологических и диалогических высказываний - 3 балла</p> <p>V. Задание выполнено полностью и содержит ошибок 1-2 ошибки; обучающийся свободно пользуется изученными в рамках курса лексическими и грамматическими единицами, свободно и спонтанно конструирует различные высказывания - 4 балла</p>

Зачет по дисциплине ФТД.В.ДВ.01.04 «Третий иностранный язык (португальский)» проводится в учебной аудитории с наличием компьютера.

В аудитории для подготовки к ответу на вопросы зачета допускается присутствие шести студентов. Для подготовки к ответу отводится от 20 до 40 минут.

На зачете по дисциплине выставляется оценка с учетом баллов, набранных обучающимся в течение семестра. Общий балл за освоение дисциплины – от 0 до 100 баллов.

Зачет оценивается из расчета от 0 до 40 баллов.

6. Методические материалы по освоению дисциплины

Общие рекомендации по освоению курса

Указанная дисциплина изучается на протяжении 5 и 6 семестров 3 курса и завершается зачетом в 6 семестре. В ходе обучения основными видами учебных занятий являются практические занятия, включающие такие методы проверки, как устный опрос по грамматическим темам, устные опросы на знание опорной лексики, тестирование и тематические ролевые игры.

В ходе освоения данной дисциплины студенты получают общие знания о структуре изучаемого языка, а также осваивают базовые навыки говорения, слушания и понимания материала иностранного языка (японского языка).

В ходе подготовки к практическим занятиям студенты осваивают новые знания с учетом опоры на ранее изученный материал, требующий дополнительной самостоятельной подготовки. Материал в рамках освоения данной дисциплины организован системно, отличается высокой степенью взаимосвязанности, как с точки зрения системной организации языка (грамматической, фонетической, лексической и иной составляющей), так и развития психомоторных навыков языка (говорения, слушания и иных).

Рекомендации по подготовке к зачету

1. Вторично прочитать и перевести наиболее трудные тексты из учебника.
2. Прodelать выборочно отдельные переводные упражнения учебника с листа в быстром темпе для самопроверки,
3. Повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии, иероглифику,
4. Сделать пересказ подготовленных тем, обращая внимание на связность и последовательность передачи материала, выражение своего мнения.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы бакалавров

Самостоятельная внеаудиторная работа по курсу включает изучение учебной литературы, повторение материала, пройденного на практических занятиях, обязательного выполнения самостоятельных практических домашних заданий, подготовку к практическим занятиям, а также текущему и итоговому контролю.

Контроль самостоятельной работы бакалавров над учебной программой курса осуществляется в ходе практических занятий методом устного опроса или ответов на контрольные вопросы тем. В ходе самостоятельной работы каждый бакалавр обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме. Обучающийся должен готовиться к предстоящему практическому занятию по всем обозначенным в методическом

пособии вопросам. Не проясненные в ходе самостоятельной работы вопросы следует выписать в конспект лекций и впоследствии прояснить их на последующих практических занятиях

Методические рекомендации по подготовке к ролевой игре

Ролевая игра является важным элементом освоения дисциплины, поскольку показывает реальные результаты полученных знаний, умений и навыков в построения монологической и диалогической речи. Для успешного овладения данными компетенциями предполагается, что обучающийся самостоятельно тренирует отработку высказываний, тематических диалогов, тематических учебных текстов, а также моделирует возможные ситуации предполагаемого общения на иностранном языке.

Важно научиться проговаривать выстраиваемые высказывания вслух, тем самым тренируя не только навыки аудирования собственной речи, её тембра, скорости и интонационных кривых, но и беглость, грамотность и правильность высказываний.

Учебные тематические тексты и диалоги на иностранном языке рекомендуется читать вслух с параллельной озвучкой соответствующего материала на иностранном языке, а затем, с параллельно звучащей озвучкой на иностранном языке, читать материалы на русском языке, соотнося таким образом две языковые системы.

Устойчивые выражения и клише стоит заучивать наизусть, основной блок высказываний стоит предварительно изучить с точки зрения грамматического и лексического состава, с тем, чтобы материал стал максимально понятным.

При возможности, обучающимся рекомендуется применять полученные навыки в общении с носителями изучаемого иностранного языка.

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

7.1. Основная литература:

1. Andrea Ferraz, Isabel M. Pinheiro. SAMBA: Curso de língua portuguesa para estrangeiros. A1-A2 Básico. Belo Horizonte: Autêntica Editora, 2020.
2. Gláucia Roberta Rocha Fernandes, Telma de Lurdes São Bento Ferreira, Vera Lúcia Ramos. Muito Prazer: fale o português do Brasil. Barueri, SP: DISAL, 2008.
3. Isabel Coimbra. Olga Mata Coimbra. Gramática Ativa 1 (Versão Brasileira). Lisboa, Portugal: LIDEL, 2012.
4. Emma Eberlein O.F. Lima, Samira Abirad Lunes. Falar, ler, escrever português. Curso para estrangeiros. São Paulo: EPU Editora Pedagógica e Universitária, 1999.
5. John Whitlam. Modern Brazilian Portuguese Grammar. A Practical Guide. London and NY: Routledge, 2011.

7.2. Дополнительная литература.

1. Luiz Vicente Macieira Costa. Gramática Didática do Português brasileiro: uma conversa ao pé da letra. Vitória Conquista, BA, 2015.
2. Darcy Ribeiro. O Povo Brasileiro A formação e o sentido do Brasil. São Paulo: Companhia das Letras, 2015.
3. Lilian Bacich, José Moran. Metodologias ativas para uma educação inovadora: uma abordagem teórico-prática. Porto Alegre: Penso, 2018.

7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация

Не применяются.

7.4. Интернет-ресурсы.

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapa.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

Русскоязычные ресурсы

- Электронные учебники электронно - библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
- Электронные учебники электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»
- Научно-практические статьи по финансам и менеджменту Издательского дома «Библиотека Гребенникова»
- Статьи из периодических изданий по общественным и гуманитарным наукам «Ист - Вью»
- Энциклопедии, словари, справочники «Рубрикон»
- Полные тексты диссертаций и авторефератов Электронная Библиотека Диссертаций РГБ
- Информационно-правовые базы - Консультант плюс, Гарант.

Англоязычные ресурсы

- EBSCO Publishing - доступ к мультидисциплинарным полнотекстовым базам данных различных мировых издательств по бизнесу, экономике, финансам, бухгалтерскому учету, гуманитарным и естественным областям знаний, рефератам и полным текстам публикаций из научных и научно-популярных журналов.
- Emerald- крупнейшее мировое издательство, специализирующееся на электронных журналах и базах данных по экономике и менеджменту. Имеет статус основного источника профессиональной информации для преподавателей, исследователей и специалистов в области менеджмента.

Возможно использование, кроме вышеперечисленных ресурсов, и других электронных ресурсов сети Интернет.

Иные источники

Интернет-словари

<https://www.infopedia.pt/dicionarios/portugues-ingles>

<https://www.collinsdictionary.com/dictionary/portuguese-english>

<https://www.dicio.com.br/>

Спряжение глаголов в португальском языке

<https://www.conjugacao.com.br/>

Лексический тренажер «Quizlet»

<https://quizlet.com/join/jYvbKtPPG>

Книги и статьи

<https://www.baixelivros.com.br/biblioteca/literatura-brasileira/page/3>

<https://www.guiademidia.com.br/revistasonline.htm>

Подкаст для изучающих бразильский вариант португальского языка

<https://falagringspodcast.com/> подкаст для изучающих порту

Блоги о Бразилии на русском языке

<https://brasil.ru/>

<https://dzen.ru/brazport>

8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Дисциплина ФТД.В.ДВ.01.04 «Третий иностранный язык (португальский)» включает использование программного обеспечения MicrosoftExcel, MicrosoftWord для подготовки текстового и табличного материала

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов)

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы)

№ п/п	Наименование
1.	Специализированные залы для проведения лекций
2.	Специализированная мебель и оргсредства: аудитории и компьютерные классы, оборудованные посадочными местами
3.	Технические средства обучения: Персональные компьютеры; компьютерные проекторы; звуковые динамики; программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG-4, DivX, RMVB, WMV.